

Міністерство освіти і науки України  
МАРІУПОЛЬСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ГУМАНІТАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

## **"Подорож"**

### **МЕТОДИЧНІ ВКАЗІВКИ**

**з розвитку навичок усного мовлення німецькою мовою  
для студентів III курсу спеціальності  
"Мова та література (німецька)",  
"Мова та література (англійська)"**

Маріуполь 2009

УДК

"Подорож" Методичні вказівки з розвитку навичок усного мовлення німецькою мовою (для студентів спеціальності "Мова та література (німецька)" та (англійська)" III курс) / Укладач С.М. Ганжело – Маріуполь: МДГУ, 2009. – 57 с.

Складені згідно до програми з німецької мови для вузів та факультетів іноземних мов.

Рецензенти: к. філ. н., доцент кафедри англ. філології МДГУ

С.В. Олійник

к.філол.н., доцент кафедри німецької філології

Н.М. Воєводіна

До друку рекомендовано науково-методичною радою ФІМ

Протокол №                      від

Методичні вказівки містять розмовні теми для студентів III курсу ("Подорож") Кожна тема має таку структуру: а) лексичні одиниці, які треба засвоїти студентам в процесі навчання; б) лексико-граматичні вправи для засвоєння лексики; в) тексти за темою; г) вправи умовно-комунікативного типу; д) комунікативні завдання; є) вправи, які направлені на формування навичок перекладу; ж) оригінальні тексти, які містять актуальну інформацію з теми.

Методичні вказівки орієнтовані на студентів, які вивчають німецьку мову як основну та як другу іноземну мову на факультеті іноземних мов, і мають за мету підготувати студентів до проведення бесід за фахом.

© Маріупольський державний гуманітарний університет, 2009

### *Пояснювальна записка*

Мета курсу "Практика усного та писемного мовлення" полягає в розвитку здатності вільно і впевнено використовувати німецьку мову на рівні бакалавра. Комунікативна мета здійснюється шляхом формування у студентів необхідних мовних та мовленнєвих умінь та навичок усіх видів мовленнєвої діяльності: володіння достатньо об'ємним словниковим запасом; дотримання у письмовому та усному мовленні граматичних та стилістичних норм; читання і розуміння німецького мовлення на слух; переклад з німецької мови на рідну і навпаки.

Запропоновані методичні вказівки спрямовані на вивчення та засвоєння розмовної теми "Подорож", вивчення якої передбачається на III курсі спеціальностей "Мова та література (німецька)", "Мова та література (англійська)".

Кожна тема має таку структуру: а) лексичні одиниці, які треба засвоїти студентам в процесі навчання; б) лексико-граматичні вправи для засвоєння лексики; в) тексти за темою; г) вправи умовно-комунікативного типу; д) комунікативні завдання; є) вправи, які направлені на формування навичок перекладу; ж) оригінальні тексти, які містять актуальну інформацію з теми.

У лексично-граматичних завданнях пропонується широко використовувати спонтанні бесіди, рольові ігри, роботу в парах і малих групах тощо. Вправи і завдання мають залучати студентів до користування іноземною мовою в умовах, наближених до природного спілкування. До вмінь читання входять уміння читати й розуміти основний зміст запропонованих текстів, а також читати з повним і глибоким розумінням основної інформації, включаючи розуміння деталей. Вправи для розвитку умінь читання містять завдання на прогнозування, на вилучення певної інформації. Розвиток умінь писемної комунікації здійснюється у тренувальних вправах та творчих завданнях.

Запропонований комплекс завдань готує студентів до більш детального та поглибленого вивчення даної розмовної теми.

## I. Wortschatz



1. die Reise
2. die Fahrt
3. die Durchreise
4. eine Reise mit der Eisenbahn
5. eine Reise mit dem Flugzeug
6. eine Reise mit dem Auto
7. eine Reise mit dem Schiff
8. eine Reise zu Wasser
9. eine Reise zur (an die ) See
10. der Reisende
11. der Mitreisende
12. der Fahrgast
13. der Kurgast
14. der Passagier
15. der Schaffner
16. der Bahnhof
17. der Bahnsteig
18. das Gleis
19. der Zug
20. der D-Zug
21. der Schnellzug
22. der Expresszug
23. der Personenzug
24. der Güterzug
25. der Fernzug
26. der Vorortzug
27. der Gegenzug
28. der Wagen
29. der Schlafwagen
30. der Personenwagen
31. der Speisewagen
32. der Gepäckwagen

33. der Raucherwagen
34. der Nichtraucherwagen
35. der Wagen erster Klasse
36. der Wagen zweiter Klasse
37. das Abteil
38. der Platz
39. der Oberplatz
40. der Unterplatz
41. der Seitenplatz
42. die Abfahrt
43. die Ankunft
44. die Auskunft
45. das Auskunftsbüro
46. die Scheibe
47. die Fahrkarte
48. die Platzkarte
49. die Bettkarte
50. die Rückfahrkarte
51. der Fahrkartenschalter
52. der Vorverkauf
53. der Fahrpreis
54. der Koffer
55. das Gepäck
56. der Gepäckschein
57. der Gepäckträger
58. die Gepäckaufbewahrung
59. der Fahrplan
60. in den Zug einsteigen
61. aus dem Zug aussteigen
62. die Scheibe herunterlassen
63. die Scheibe in die Höhe ziehen
64. einen Platz für j-n freihalten
65. mit j-m den Platz weckseln
66. seinen Platz einnehmen
67. vorwärts fahren
68. rückwärts fahren
69. ankommen in+Dat.
70. abfahren
71. umsteigen
72. Verspätung haben
73. Aufenthalt haben
74. Reisefieber haben
75. bei Tage (bei Nacht) ankommen
76. eine Fahrkarte bestellen

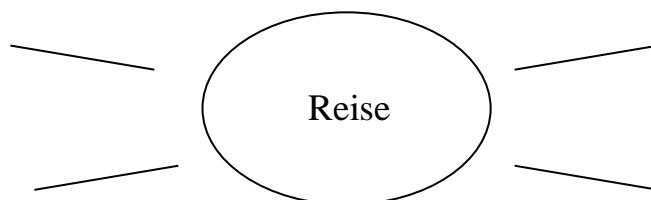
77. im voraus besorgen
78. einpacken
79. auspacken
80. (sich)verspäten um...Minuten
81. die Auskunft geben
82. j-n um eine Auskunft bitten
83. sich bequem machen
84. sich in Bewegung setzen
85. den Zug erreichen
86. bremsen
87. den Zug verpassen
88. den Auftrag auf eine Reisefirma geben
89. die Reisevorbereitungen treffen
90. sich einsteigen
91. verkehren
92. die Einwilligung geben
93. in Erfüllung bringen
94. mit der Kamera Aufnahmen machen
95. auf Reisen sein
96. der Flug
97. die Abfertigung für Flug Nummer
98. die Flugverbindung
99. der Flugdienst
100. der Luftverkehr
101. der Flugtyp
102. die Flugzeit
103. die Fluglinie
104. der Nonstopflug
105. das Flugzeug
106. das Düsenflugzeug
107. der Flugzeugführer
108. das Ticket
109. der Flugschein
110. die Flugkarte
111. der Fluggast
112. der Flughafen
113. der Abflughafen
114. der Bestimmungshafen
115. der Flugplatz
116. die Gangway
117. die Gepäckabfertigung
118. das Handgepäck
119. das Freigeäck
120. der Sicherheitsgurt

121.die Tüte  
122.die Stewardess  
123.die Klimaanlage  
124.die Landung  
125.die Notlandung  
126.die Zwischenlandung  
127.die Landebahn  
128.der Bord  
129.die Bordkarte  
130.der Start  
131.die Fluggesellschaft  
132.die Flugsicherung  
133.das Flugfeld  
134.das Luftfrachtgut  
135.die Startbahn  
136.die Geschwindigkeit  
137.das Fluggepäck  
138.abfliegen  
139.starten  
140.landen  
141.notlanden  
142.die Gangway hinaufgehen  
143.die Gangway hinabgehen  
144.einsteigen  
145.anschnallen  
146.das Rauchen einstellen  
147.rollen  
148.zur Landung ansetzen  
149.schwindlig werden  
150.die Zeit sparen  
151.in Anspruch nehmen  
152.das Fluggepäck wiegen  
153.das Zollamt  
154.der Zollbeamte  
155.die Zollabfertigung  
156.das Zollgut  
157.die Zollrevision  
158.zollpflichtig sein  
159.die Zollkontrolle  
160.die Passkontrolle  
161.Devisenerklärung ausfüllen  
162.der Grenzübergang  
163.Waffen  
164.die Munition

- 165. Betäubungsmittel
- 166. die Währung
- 167. die Edelmetalle
- 168. die Edelsteine
- 169. die Perlen
- 170. Zoll zahlen
- 171. die Einfuhr
- 172. die Ausfuhr
- 173. die Versicherung
- 174. das Ausreisevisum
- 175. das Einreisevisum
- 176. das Transitvisum
- 177. die Staatsangehörigkeit
- 178. der Reisedauer
- 179. die Geschäftsreise
- 180. auf Einladung fahren
- 181. einführen
- 182. ausführen

## II. DIE REISE. ALLGEMEINE INFORMATION.

### 1. Welche Assoziationen fallen Ihnen ein, wenn man über eine Reise spricht?



### 2. Welche Arten der Reise kennen Sie? Definieren Sie folgende Begriffe.

#### Ordnen Sie zu:

die Dienstreise - die Nostalgiereise – die Exkursion/der Ausflug – die Bildungsreise/die Studienreise – die Expedition

a)

Man will etwas erforschen.

Man ist der erste oder einer von wenigen, die dorthin reisen.

Nicht zur Erholung gedacht.



b)

Man zahlt die Reise nicht privat.

Die Reise bedeutet Arbeit.

Man will einen bestimmten Auftrag ausführen.

c)

Das Ziel ist nicht sehr weit entfernt.

Es dauert nicht sehr lange.

Mit der Schulklasse macht man solche Reisen.

d)

Man sucht sich ein ungewöhnliches Ziel aus.

Man möchte etwas Nichtalltägliches erleben.

Bequemlichkeit spielt keine Rolle

e)

Man reist wie in alten Zeiten.

Man fährt zum Beispiel mit dem alten Orient-Express.

Das Ziel ist weniger wichtig als die Art zu reisen.

f)

Man sieht sich viel im Land an.

Man möchte möglichst viel über Land und Leute erfahren.

Man möchte den eigenen Horizont erweitern.

***3. Was ist für Sie richtiger Urlaub? Kreuzen Sie auf der Liste ein paar Punkte an, die Sie für besonders wichtig halten. Sie können diese Liste ergänzen.***

Entspannung  
Nichtstun  
lange aufbleiben und lange schlafen  
Abstand vom Alltag  
neue Städte und Landschaften sehen  
Abwechslung  
die Natur genießen  
verreisen  
neue Eindrücke / Erlebnisse  
mit der Familie zusammen sein  
eine gut geglückte Urlaubsreise  
inmitten der Natur leben  
tun was man will  
viel lesen und fernsehen  
Ausflüge machen  
sehr oft ausgehen  
wandern  
Meer und Sonne

**4. Wann erholen Sie sich besonders gern? Begründen Sie Ihre Meinung. Benutzen Sie dabei die unten gegebene Lexik.**

Der Tourismus gehört zu den Branchen, die ständig Gewinne machen. Warum reisen die meisten Leute? Was ist für Sie an ihrem Urlaub am wichtigsten? Welche Wünsche, Träume und Sehnsüchte verbinden Sie mit einer Urlaubsreise? Tragen Sie in die Kästchen Ihre Punkte ein!

( 0= nicht wichtig, 1= eher wichtig, 2= wichtig, 3= sehr wichtig)

- a. abschalten und aus dem Alltag herauskommen
- b. den Streß abbauen, sich erholen, wandern
- c. sich körperlich austoben, Abenteuer erleben
- d. neue Leute kennen lernen und kommunizieren, sich verlieben

- e. schöne Landschaften erleben und die gesunde Umwelt genießen
- f. den Horizont erweitern und sich bilden
- g. andere Länder kennen lernen, viel von der Welt sehen
- h. faulenzten, braun werden, schwimmen und baden, gut essen
- i. Sport treiben, etwas für die Gesundheit tun
- j. Frei sein und machen können, was man will
- k. Zeit für sich selbst haben, zum Nachdenken und für Hobbys

**5. Fragen Sie gelegentlich Ihre/n deutsche/n Freund/in / Briefpartner/in nach seiner bzw. ihrer Vorstellung von einem schönen Urlaub.**

**6. Wie meinen Sie, warum wir reisen? Lesen Sie ein Gedicht und äußern Sie Ihre Meinung dazu.**

### **Warum wir reisen?**

Aus Leidenschaft, aus Neugierde, aus Wissensdurst,  
aus Fernweh, aus Freude an Veränderung.

Aus Sehnsucht nach dem Unbekannten.

Um den eigenen Alltag

Mit dem fremden Völker zu vergleichen.

Um neue Perspektiven zu gewinnen.

Um zu schauen, zu staunen – lange.

Bis wir im Stein die Stufe entdecken,  
die schon den Fuß einer Göttin spürte,

auch den eines Hirten

oder eines Kindes auf dem Weg nach Hause.

Um Fragen zu stellen.

Was habe ich vom Neuen ...

Was hat das Neue von mir?

So viele Gründe zu reisen – auf diese, unsere eigene Art.

Die Brücke schlägt vom Gestern ins Heute,

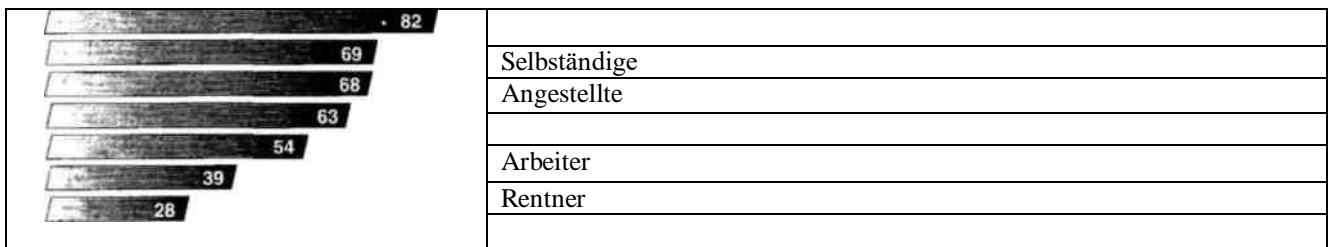
in andere Räume und Kulturen,  
 ins Neue, Unbekannte, Unerwartete.  
 Bis wir uns selbst im Anderen spiegeln.  
 Uns das Fremde nicht mehr fremd ist.

*Aus welchen Gründen reisen Sie? Erzählen Sie darüber.*

**7. Betrachten Sie das Diagramm „Wer reist in Deutschland“. Hier fehlen 3 soziale Gruppen: Arbeitslose, Studenten, Beamte. Ergänzen das Diagramm um diese drei Gruppen und begründen Sie Ihre Entscheidung. Drücken Sie anschließend das Diagramm in Worten aus.**

### Wer reist in Deutschland?

Im Jahr 1966 machten eine Urlaubreise von je 100



**8. Wann erholen Sie sich besonders gern? Begründen Sie Ihre Meinung. Benutzen Sie dabei die unten gegebene Lexik.**

z.B. Ich mag den Urlaub im Sommer. Denn im Sommer kann man in der Sonne liegen, schwimmen.

Im Herbst	in der Sonne liegen, Pilze suchen, Schi laufen, spazieren gehen, die Natur bewundern, Wanderungen machen, rodeln, Schlittschuh
Im Winter	laufen, einen Ausflug ins Grüne machen, es sich zu Hause gemütlich machen und lesen, zelten, auf dem Grundstück arbeiten,
Im Frühling	Rad fahren, im Obst- und Gemüsegarten arbeiten, Kinos und Theater besuchen, braun werden, baden, schwimmen, reisen, ans
Im Sommer	Meer fahren, Boot fahren, fernsehen, Sport treiben, sich aktiv erholen, angeln, faulenzen, viel Neues kennenlernen ...

**9. Sie sind Leiter eines Reisebüros, das sehr anstrengend im Sommer arbeitet. Überzeugen Sie Ihre Angestellten im Herbst (Winter, Sommer, Frühling) Urlaub zu machen.**

Ich schlage Ihnen vor, im Herbst auf Urlaub zu gehen.

Den Urlaub im Winter kann man sehr gut verbringen.

Sie können ... . Außerdem können Sie ... . Und schließlich ... .

**10. Lesen Sie den Text "Das reisefreudigste Volk der Welt" . Übersetzen Sie ihn ins Russische. Bilden Sie 3 Gruppen. Einigen Sie sich in den Gruppen auf die Teilthemen zu denen Sie Information sammeln.**

- Gründe für den Aufstieg der Fernreisen;
- Urlaubsmotive;
- Reiseziele.

**Berichten Sie darüber.**

# DAS REISEFREUDIGSTE VOLK DER WELT

Ergebnisse einer Analyse des Reiseverhaltens der Deutschen

(von Peter Aderhold)

1

Nun haben wir's auch schriftlich: Die Deutschen sind das reisefreudigste Volk der Welt - so die letzte „Reiseanalyse“, eine repräsentative Untersuchung über das Reiseverhalten der deutschen Bevölkerung. Knapp 80 Prozent der Deutschen unternehmen danach jährlich mindestens eine Urlaubsreise von mindestens fünf Tagen. Über 70 Prozent aller Urlaubsreisen werden dabei im Ausland verbracht - dieser Anteil ist in den letzten 20 Jahren kontinuierlich gestiegen und wird das wohl auch in Zukunft weiter tun.

Aber die Deutschen reisen nicht nur immer mehr und immer mehr ins Ausland, sie reisen auch in immer weiter entfernte Länder: Etwa acht Prozent der rund 65 Millionen Urlaubsreisen, die die Deutschen unternommen haben (knapp fünf Millionen Reisen also), sind in Ländern außerhalb Europas und fern des außereuropäischen Mittelmeerraums verbracht worden.

Die Gründe für den Anstieg der Fernreisen sind vor allem: die zunehmende Reiseerfahrung der Deutschen, die in den vergangenen 20 Jahren einen Großteil der europäischen Länder oft mehrfach besucht haben und nach neuen Erlebnissen drängen;

- die günstigen Flugpreise, bedingt durch die zunehmende Konkurrenz unter den Fluggesellschaften;
- die günstigen Einkaufspreise der Reiseveranstalter für Übernachtungskosten in Hotels, ebenfalls bedingt durch die zunehmende Konkurrenz unter den Reisezielen, deren Zahl sich von Jahr zu Jahr erhöht;
- die zunehmende Professionalisierung der Reiseveranstalter, die wegen der günstigen Flug- und Hotel-Einkaufspreise sehr preisgünstige Angebote auf den Markt bringen konnten und gelernt haben, zielgruppengerechte Angebote wie Studienreisen für erlebnishungrige Reisende, All-inclusive-Reisen und etliches mehr zu entwickeln;

- der gestiegene Anteil derjenigen, die eine weitergehende Ausbildung (und damit oft auch ein höheres Einkommen) haben und die überproportional Fernreisen unternehmen.

Darüber hinaus wird die Nachfrage nach Fernreisen durch eine Reihe weiterer Faktoren stimuliert— etwa die intensive Berichterstattung in den Medien über ferne Länder oder das Prestige, das solche Reisen immer noch haben.

## 2.

Wie reisen die Deutschen? Nur etwa ein Drittel aller Fernreisen sind Pauschalreisen, bei denen Reise und Unterkunft einschließlich Reiseleitung in einem Paket angeboten und gekauft werden. 40 Prozent der Fernreisenden nehmen nur Teilleistungen in Anspruch (etwa Buchung der Flugreise oder Übernachtungen) und organisieren ihren Urlaub im übrigen selbständig. Hinsichtlich ihrer Motive und Erwartungen an den Urlaub unterscheiden sich die Fernreisenden deutlich von den übrigen Reisenden: Neugier auf andere Länder und der Wunsch nach neuen Eindrücken; das Bedürfnis, Neues und Unbekanntes zu erleben; der Wunsch nach Sonne und Wärme sind die Hauptantriebskräfte des Ferntourismus - sie werden von über der Hälfte der Fernreisenden als „besonders wichtige“ Motive genannt. Kultur, Kontakt zu Einheimischen und Abenteuer im eigentlichen Sinn spielen dagegen, nur für rund 20 Prozent der Fernreisenden eine bedeutende Rolle.

Wohin reist der Deutsche, wenn's ihn in die Ferne zieht? Rund 40 Prozent der Fernreisen, führen nach USA und Kanada; jeweils rund 25 Prozent nach Asien und Lateinamerika (einschließlich Karibik), etwa zehn Prozent nach Afrika (ohne Nordafrika). Die Reisenden der verschiedenen Ziele unterscheiden sich dabei teilweise erheblich in Bezug auf ihre soziodemografische Zusammensetzung und ihre Motive. In die Karibik; die in den letzten Jahren stark gefragt ist, fahren vor allem Bade- und Erholungsurlauber, während die Besucher der asiatischen Länder deutlich mehr aktive Erlebnisurlauber sind — wobei auch hier der Anteil der Badeurlauber in den letzten Jahren stark gestiegen ist.

Ein Ausblick: Für die nächsten Jahre ist mit einem weiteren, überproportionalen Anstieg der Fernreisen zu rechnen. Dabei werden die Länder der Karibik und andere Badeziele in Entwicklungsländern starke Zuwächse aus den Nachfragegruppen erfahren, die ihren Badeurlaub bisher traditionellerweise in den Mittelmeerländern verbracht haben. Auch die Reisen in die asiatischen, mittel- und südamerikanischen sowie afrikanischen Länder werden weiterhin zunehmen, wobei politische Unruhen und Umweltbelastungen zu regionalen Rückgängen führen können, wie dies bei einigen asiatischen Ländern zu beobachten war. Diese Rückgänge werden allerdings durch Zuwächse in anderen Regionen kompensiert werden, so dass dem Zuwachs des Ferntourismus in den nächsten Jahren noch keine Grenzen gesetzt werden.

***11. Einer der größten europäischen Reiseveranstalter "TUJ" plant in der Ukraine ein Reisebüro zu eröffnen. Sie sind beauftragt, eine Umfrage durchzuführen, um festzustellen, welche Reiseziele und Reisetypen ukrainische Bürger locken und warum. Stellen Sie zuerst einen Fragebogen zusammen und dann befragen Sie Ihre Bekannten. Wie sieht die Hitparade der Auslandsziele für die Ukrainer.***

***12. Aber manche Menschen ziehen vor, zu Hause zu bleiben. Lesen Sie den Text.***

### **Ich bleibe lieber zu Hause**

Ich mache mir nichts aus Ferienreisen, ich bleibe lieber zu Hause. Urlaub ist doch Streß!

Wenn du mit dem Auto fährst, dann stehst du stundenlang im Stau. Es ist heiß, du kannst nicht aussteigen, die Kinder werden sauer, die Luft ist schlecht, und deine Frau macht Krach, weil sie auf die Toilette muß. Das Cola wird warm, und im Radio quatschen sie nur blöde Sachen. Also nee, ich bleibe lieber zu Hause.

Wenn du mit dem Flugzeug fliegst, dann mußt du stundenlang auf dem Flugplatz herumsitzen, weil die Maschine Verspätung hat, oder weil es kein Flugwetter ist. Die Restaurants sind sauteuer, da bezahlst du für eine Tasse Kaffee fünf Mark. Im Flugzeug dann ist es so eng, dass du die ganze Zeit immer ruhig sitzen mußt. Das Essen schmeckt wie im Krankenhaus, und wenn du endlich ankommst,



dann haben sie deine Koffer in Frankfurt vergessen, und du hast die nächsten Tage nichts zum Anziehen. Oder die von der Gepäckabfertigung knacken dein Gepäck und klauen deine Kamera oder sonst noch was. Also nee, ich bleibe lieber zu Hause.

Wenn du mit dem Zug fährst, dann sitzt du vielleicht 5 Stunden neben einem Punk, und der hat einen Walkman auf und hört diese blöde Musik. Oder nachts kommt die Mafia in den Zug und will dein Geld. Und wenn kein Punk im Zug sitzt und die Mafia Ferien macht, dann schreien die Angestellten der Deutschen Bundesbahn. Oder du verpasst deinen Anschluß, und musst auf dem Bahnhof auf den nächsten warten. Also nee, ich bleibe lieber zu Hause.

Und wenn du dann trotzdem wegfährst und wenn dann endlich an deinem Urlaubsort bist, dann verstehst du kein Wort, weil die alle ausländisch reden. Das Hotel ist laut, die Kellner sind schlecht, das Essen schmeckt nicht, der Strand ist voll mit Touristen, das Wasser ist eine Katastrophe, und vom Frühstück will ich erst gar nicht reden.

also nee, ich bleibe lieber zu Hause. Da ist es am schönsten.

sich (D) aus etwas nichts machen – *быть неинтересным, безразличным*;

im Stau – *в пробке*;

Krach machen – *скандалить*;

quatschen – *болтать*;

knacken – *взломать*;

der Punk [paŋk] – *панк*;

der Walkman [wo: kmen] – *плейер*;

der Strand – *пляж*.

### **Fragen und Aufgaben zum Text**

1) Sagen Sie, was stimmt:

1. *Ich fahre nicht gern weg, denn ich finde den Urlaub stressig.*

*Ja...*

*Nein ...*

2. *Die Reise mit dem Auto dauert lange, und es gibt so viele Staus auf den Autobahnen.*

Ja ...                      Nein ...

3. *Flugzeuge haben oft Verspätung.*

Ja ...                      Nein ...

4. *Im Flughafen kann man billig essen und trinken.*

Ja ...                      Nein ...

5. *Im Flugzeug schmeckt das Essen nicht gut.*

Ja...                      Nein ...

6. *Die Bahnreise macht viel Spaß.*

Ja ...                      Nein ...

7. *Am Urlaubsort reden alle französisch.*

Ja ...                      Nein ...

8. *Ich mache mir nichts aus dem Essen am Urlaubsort.*

Ja ...                      Nein ...

9. *Ich finde es zu Hause am schönsten.*

Ja ...                      Nein ...

2) Schreiben Sie, warum der Autor des Monologs auf Urlaub nicht fahren möchte:

*Er will nicht mit dem Auto fahren, denn ...*

*Er will nicht mit dem Zug fahren, denn ...*

*Er will nicht mit dem Flugzeug fliegen, denn ...*

*Er will nicht ins Ausland reisen, denn ...*

**13. Wählen Sie aus der Liste gute Gründe, im Urlaub zu Hause zu bleiben und ergänzen Sie diese Liste.**

Während die anderen im Stau stecken, an überfüllten Stränden einen Sonnenbrand kriegen oder an Flughafenschaltern Schlange stehen, können Sie ihren Urlaub zu Hause genießen. Und dafür gibt es gute Gründe:

- Sie wissen immer, wie viel Geld Sie haben. Sie brauchen keins umzutauschen.
- Beginnen Sie mit Ihrer Diät. Niemand passt auf, ob Sie wirklich abnehmen.
- Um eine Baustelle direkt unter Ihrem Fenster zu haben, brauchen Sie kein teures Hotel zu bezahlen.

- Frühstück, wie Sie es mögen. Kein schwarzer Toast, kein kalter Kaffee. Und Sie können in Ruhe Ihre Heimatzeitung lesen.
- Im Schwimmbad endlich Platz. Sie können rückwärts schwimmen ohne sich umzudrehen, oder einfach die Stille genießen.
- Mit dem Kellner können Sie Ihrer Muttersprache schimpfen.
- Endlich können Sie Ihre Briefmarkensammlung ordnen.
- Der Urlaubsflirt wohnt nebenan. Das heißt kein Trennungsschmerz.
- Statt für Sonnenöl können Sie Ihr Geld für einen 78er Burgunder ausgeben.
- Sie bekommen den Auftrag Ihres Lebens– Sie sind als einziger in Ihrer Firma telefonisch erreichbar.
- Sie können in Ruhe zuschauen, wie die Wohnung Ihrer Nachbarn ausgeräumt wird.
- Sie helfen die Umwelt schützen. Sie verbrauchen kein Benzin.
- Beim Zahnarzt brauchen Sie nicht stundenlang Illustrierte zu lesen. Sie kommen sofort dran.
- Sie sind der Herr im Haus. Über Ihnen ein Dutzend leere Wohnungen. Sie können Beethovens Neunte in voller Lautstärke hören.
- Sie brauchen keine dummen Ansichtskarten zu schreiben.
- Sie sichern Ihre Zukunft. Endlich können Sie mal Ihren reichen Onkel besuchen.
- Ihr Bankdirektor ist zufrieden. Sie machen keine Schulden.
- Ihr Rücken bleibt gerade. Sie brauchen kein schweres Gepäck zu tragen.
- Sie haben Zeit, die Fotos vom letzten Urlaub ins Album zu kleben.
- Endlich finden Sie einen Parkplatz in der Stadt.
- Das Bett ruft! Bleiben Sie 24 Stunden drin!
- Regen können Sie auch zu Hause haben.
- Sie bleiben gesund, kein Durchfall, keine Schlafstörungen.
- Sie bekommen neue Freunde. Sie lernen andere kennen, die auch zu Hause geblieben sind.

- Nur wer zu Hause bleibt, kann ungestört vom Urlaub träumen.

**14. Schreiben Sie einem (-r) Freund(-in) einen Brief und erklären Sie ihm (ihr), warum Sie dieses Jahr im Urlaub zu Hause bleiben.**

*Liebe(r) ...,*

*du wunderst dich sicher, dass ich dir nicht aus einem Urlaubsort schreibe. Aber ich habe beschlossen, dieses Jahr zu Hause zu bleiben. Endlich kann ich... . Ich brauche auch nicht ... zu ....*

*Herzliche Grüße, dein(e) ...*

### **III. DIE VORBEREITUNG AUF DIE REISE**

**1. Wenn Sie beschlossen haben, eine Reise zu machen müssen Sie alles gut durchdenken und eine Reise richtig planen. Was würden Sie unbedingt mitnehmen, wenn Sie eine Reise machen? Ergänzen Sie die Liste.**

#### **Versicherungen/ Ämter/ Ärzte**

Gepäckversicherung anschließen

Reisekrankenversicherung anschließen

Internationalen Krankenschein besorgen

Pass/ Ausweis verlängern lassen

Visum beantragen

Katze/ Hund untersuchen/ impfen lassen

#### **Bahn/ Flugzeug/ Schiff**

Reiseprospekte besorgen

Fahrpläne/ Fahrkarten/ Flugkarten besorgen

Plätze reservieren lassen

Hotelzimmer bestellen

#### **Auto**

Grüne Versicherungskarte besorgen

Motor/ Öl/ Bremsen/ Batterie prüfen lassen

Auto waschen lassen

Benzin tanken

## **Haus/ Wohnung**

Nachbarn Schlüssel geben

Fenster zumachen

Licht/ Gas/ Heizung ausmachen

## **Verschiedenes**

Geld wechseln

Reiseschecks besorgen

Kleider/ Anzüge reinigen lassen

Wäsche waschen

Apotheke: Medikamente, Pflaster besorgen

Drogerie: Seife, Zahnbürste, Zahnpasta, ... kaufen

Koffer packen: Wäsche, Kleider, Anzüge, Hosen, Pullover, Hemden, Handtücher, Betttücher ...

Fluggepäck wiegen

## **2. Sie unternehmen eine Reise. Was müssen Sie machen?**

### ***a) Lesen Sie die Checkliste für den Urlaub. Nicht vergessen!***

Skier, Pullover

Skischuhe

Fahrkarten besorgen

Pass verlängern lassen

Ferienhaus

***b) Was muss man mitnehmen, wenn man in Deutschland Winterurlaub in den Alpen macht oder Campingsurlaub an der Ostsee oder wenn man zur Industriemesse nach Hannover fährt? Was muss man vor der Reise besorgen, erledigen, machen lassen? Machen Sie drei Listen.***

- Winterurlaub: Alpen, Ferienhaus; 2 Wochen, Zug; 2 Erwachsene, 4 Kinder.
- Geschäftsreise: zur Messe in Hannover; Hotel 4 Tage, Flug; im Frühjahr.
- Campingsurlaub: an der Ostsee, 3 Wochen; mit dem Auto; Hund; 2 Kinder( 2 und 10 Jahre), 2 Erwachsene; im Sommer.

**c) Wer macht was? Üben Sie den Dialog.**

z.B.: — Wir müssen das Visum beantragen. Soll ich das machen?

— Nein, lass mich das Visum beantragen. Du kannst den Hund impfen lassen.

(Du lässt den Hund impfen.)

Visum beantragen/ Hund impfen lassen/ Hotelzimmer bestellen/ Pässe verlängern/  
Krankenschein besorgen/ Bremsen prüfen/ Geld wechseln/ Auto waschen/ Reiseschecks  
besorgen/ Plätze reservieren/ Fahrkarten kaufen/ Anzüge reinigen lassen

Üben Sie weitere Dialoge mit den Listen, die Sie für Übung b) gemacht haben.

**3. Spiel: Die Reise in die Wüste. Sie planen eine Reise in die Sahara (auf eine Insel im Pazifischen Ozean, in die Antarktis). Ihre Reisegruppe soll drei Wochen lang in der Sahara (auf der Insel, in der Antarktis) bleiben. Es gibt dort keine anderen Menschen! Unten ist eine Liste mit 30 Dingen, von denen Sie nur fünf mitnehmen dürfen.**

**Diskutieren Sie in Ihrer Gruppe, welche Dinge Sie mitnehmen. Sie müssen sich einigen, welche Dinge am wichtigsten sind. Vergessen Sie nicht: Sie müssen trinken, gesund bleiben, den richtigen Weg finden, vielleicht haben Sie einen Unfall und müssen gerettet werden. Überzeugen Sie Ihre Mitspieler, welche Dinge am wichtigsten sind. Nennen Sie Gründe.**

1. 50 m Alufolie	9. Familienfotos	17. Plastiktaschen	25. Taschenlampe
2. Batterien	10. 10 Filme	18. Reiseschecks	26. Telefonbuch
3. Benzin	11. Fotoapparat	19. Salz und Pfeffer	27. Uhr
4. Betttücher	12. Kochtopf	20. Schirm	28. 200 Liter Wasser
5. Bleistift	13. Kompass	21. Seife	29. Wolldecke
6. Briefmarken	14. Messer	22. Seil	30. Zahnbürste
7. Brille	15. 100 Blatt Papier	23. Spiegel	
8. Camping- Gasofen	16. Pflaster	24. Streichhölzer	

**Benutzen Sie dabei folgende Redemittel:**

Ich würde ... mitnehmen. / Ich schlage vor, dass wir ... /... ist wichtig. ( notwendig)  
/Das finde ich unwichtig (nicht notwendig)/ ... braucht man zum Kochen (Waschen,  
Schlafen, Trinken, Feuer machen) / Ich bin dafür. (Einverstanden/ Meinetwegen/ Das ist

mir egal) / Das finde (glaube/ meine) ich auch/ Ich bin dagegen/ Das ist doch Unsinn/  
Nein, aber ... / Es ist besser, wenn .../ Wenn man in (auf) ... ist, braucht man unbedingt  
(ganz bestimmt) ...

#### **4. Rollen statt falten**

Tricks beim Kofferpacken: 1. Legen Sie schwere Sachen (Schuhe, Jeans etc.) immer nach unten, Empfindliches, das leicht Falten bekommt, nach oben. 2. Lücken mit Strümpfen oder Unterwäsche füllen. 3. Packen Sie Ihre Reisegarderobe in dünne Plastikhüllen, dann verknittert sie nicht so leicht. 4. Stricksachen am besten zusammenrollen. 5. Schreiben Sie sich vor dem Packen auf, was Sie alles mitnehmen wollen. 6. Wählen Sie die richtige Gepäckgröße für die Reise. Neu auf dem Markt und praktisch: Koffer mit integriertem Kleidersack, den man aber auch abtrennen kann.

#### **Richtig packen**

Morgen geht es auf die große Reise. Jetzt muss nur noch der Koffer gepackt werden, und damit beginnt das Problem: Was nehme ich mit, wohin tue ich was, und – ganz wichtig - wie verhindere ich ein Chaos im Koffer? Da die Zeiten der großen Schrankkoffer längst vergangen sind, bieten wir Ihnen einige Tipps an, die Ihnen beim Packen helfen:

- Checkliste: Die nervtötende Frage: „Habe ich auch wirklich alles eingepackt?“ löst man mit einer Liste, die man vor der Abreise anlegt.
- Koffergröße und Gepäckzahl: Ein großer Koffer ist weitaus schwerer über den Flughafen zu schleppen (noch dazu, wenn er keine Räder hat) als zwei mittelgroße, auf die das Gewicht gleichmäßig verteilt ist.
- Reduzieren und kombinieren: Eine auf wenige Farben abgestimmte Grundgarderobe muss nicht langweilig aussehen, wenn man die einzelnen Teile miteinander kombiniert. Damit lässt sich erheblich Gewicht sparen.
- Der Anlass bestimmt das Gepäck: Stimmen Sie Ihre Kleider auf die Art Ihres Urlaubs ab. Wer nur baden oder faul am Strand liegen will, braucht nicht mehr als Badesachen und Freizeitkleidung.
- Robuste Materialien: Leider ist der faltenfreie, zugleich absolut komfortable und gut aussehende Stoff noch nicht erfunden. Trotzdem gibt es ein paar

reisefreundliche Textilien: Cool Wool, also ganz feiner Wollstoff, hängt sich beispielsweise schnell wieder aus. Gestrickte Baumwolle, gemischt mit Kunstfasern, überlebt Packen ebenfalls fast knautschfrei.

- Schichten nach Gewicht: Profis platzieren schwere Sachen wie Schuhe, Toilettenbeutel und Bücher auf den Boden des Koffers. Auf die Hosen kommen die Hemden und Sakkos. Dazwischen legt man Handtücher, T-Shirts oder Pullis.
- Extraschutz für Flüssiges: Kulturbeutel, Arzneien und alles, was auslaufen kann, sollten sicherheitshalber nochmals in eine Plastiktüte gesteckt werden. Packen Sie diese auf keinen Fall zwischen die Kleidung, sondern besser an den Rand des Koffers.
- Socken sind zum Stopfen da: Socken, Krawatten und Unterwäsche eignen sich - eng zusammengerollt - bestens, um Zwischenräume auszufüllen. In Schuhe oder in den steifen Hemdkragen gestopft, halten sie zugleich Schuhwerk oder Kragen in Form.

***Vergleichen Sie nun die beiden Texte. Welche Ratschläge aus dem ersten Text finden Sie genau so oder ähnlich im längeren zweiten Text wieder?***

Text 1	1	2	3	4	5	6
Text 2						

***Welche Ratschläge waren für Sie neu?***

***Wie sind die Tipps in den beiden Texten formuliert? Ergänzen Sie ein Beispiel in jeder Spalte.***

	Als Imperativ	Als Infinitiv	Als unpersönlicher Ausdruck – <i>man, wer</i>
Text 1	Legen Sie schwere Sachen nach unten	Lücken mit Strümpfen oder Unterwäsche füllen	Koffer mit integriertem Kleidersack, den man aber auch abtrennen kann



- Wählen Sie für fünf Personen eine Urlaubsreise aus. Welche der 8 Reisen wählen Sie für wen?

- Es gibt jeweils nur eine richtige Lösung.

- Es ist möglich, dass es nicht für jede Person eine passende Reise gibt. Markieren Sie in diesem Fall das Kästchen so: —.

Beispiele: Sie suchen eine Urlaubsreise für eine landliebende Familie mit drei Kindern. Lösung: C / einen Hobby-Bergsteiger, der immer höher hinaus will.

Lösung: —.

Sie suchen eine Urlaubsreise für

1. ein Ehepaar, das gern Fahrrad fährt und die Natur liebt
2. eine kultur- und musikbegeisterte ältere Dame
3. einen Hobbykoch, der Deutsch und Französisch spricht
4. ein Hochzeitspaar, das eine Kreuzfahrt machen möchte
5. zwei 20-jährige junge Damen, die gern tanzen, schwimmen und feiern.


## **A** Bodensee- Rundfahrt 7-Tage-Busfahrt mit Vollpension

Erleben Sie Deutschlands schönsten See auf einer unvergesslichen Rundreise. Sie fahren im klimatisierten Luxus-Reisebus nach Friedrichshafen und übernachten in einem 5-Sterne-Hotel, in dem es Ihnen an nichts fehlen wird. Per Bus besichtigen Sie Lindau, Bregenz (Möglichkeit zum Besuch der Seefestspiele), Konstanz mit seiner mehr als tausendjährigen Geschichte, die Weinstadt Meersburg und vieles mehr. Uralte Kultur, Tradition und moderner Komfort warten auf Sie.

## **B** Hier geht die Post ab! Club La Bamba- Mallorca

Jeden Tag und jede Nacht ist eine Fiesta für Sie! Spiel, Sport, Tanz vor morgens bis abends; nette Leute, tolle Stimmung, gute Laune rund um die Uhr!

Vergessen Sie den Alltag in unserem Club La Bamba: 3-Sterne-Hotel, 3 Diskos, Live-Musik, 2 Swimmingpools mit Poolbars, Fitnesscenter, hoteleigener Strand, Segel- und Surfkurse. Alle Zimmer klimatisiert, zu jeder Mahlzeit großes Büffet.

## **C** **Bambi und Lassie warten schon: Erholung für Jung und Alt**

Auf dem Hochwaldhof, nur 50 km südöstlich von München, bietet sich die ideale Erholung für die ganze Familie. Das frisch renovierte Gästehaus neben dem Bauernhof bietet Ihnen allen Komfort, Ruhe und Erholung, während Ihre Kinder Ponyreiten oder in unserem kleinen Streichelzoo kleine Rehe, Ziegen und Hunde streicheln können. Verkehrsgünstige Lage, vom nur fünf Minuten entfernten Bahnhof halbstündlich nach München oder Rosenheim.

## **D** **Rendezvous mit Miss Saigon, dem Phantom der Oper und jeder Menge Katzen**

3-Tage-Wochenendflugreise nach London zum Besuch der weltbekannten Musicals Miss Saigon, Phantom der Oper und Cats. Sie wohnen in einem typischen viktorianischen Hotel, frisch renoviert und mit allem Komfort, inklusive echtem englischem Frühstück. Tower, Big Ben und Hyde Park erleben Sie während einer Stadtrundfahrt, die Sie auch in die berühmte Tate-Gallery führt.

## **E** **Französisch geht durch den Magen**

In Südfrankreich, in der Nähe von Cannes, lebt es sich nicht nur am besten, hier isst man auch am besten. Lernen Sie in diesem einwöchigen Kochkurs die fantastische südfranzösische Küche kennen und lieben. Sie wohnen in einem renovierten Landhaus im typisch provencialisches Stil. Unser Koch Pierre führt Sie dort in die hohe Kunst des Kochens und Genießens ein. Klar, dass dabei nur französisch gesprochen wird.

## **F** **Unter Palmen träumen**

An tropischen Stränden, am tiefblauen Meer, in herrlicher Sonne in unserem Inselparadies „Pacific Paradise“ finden Sie Ruhe und Entspannung vom hektischen Alltag. Lassen Sie sich in unserem Fünf-Sterne-Hotel (Swimmingpool, Sauna, Bars,

Restaurants, Golf, Surfclub) verwöhnen. Genießen Sie das Paradies so, wie es Adam und Eva vor Jahrtausenden verlassen haben.

## **G** Ostfriesland auf 2 Rädern

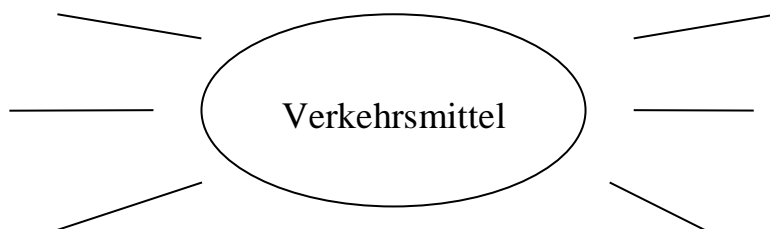
Sie möchten Natur erleben und sich gleichzeitig sportlich betätigen? Sie möchten es nicht weit zum nächsten Strand haben? Sie möchten nette Menschen treffen? Lernen Sie Ostfriesland mit dem Fahrrad kennen, auf ausgesuchten Fahrradrouten, ohne Stress und Hektik. Zahlreiche Gasthöfe und Pensionen laden Sie zum Verweilen ein.

## **H** Bleiben Sie nicht stumm: Französisch in Bordeaux

Lernen Sie Französisch im „Centre International“ in Bordeaux. Nach einem zweiwöchigen Kurs und 60 Unterrichtsstunden werden Sie Ihre Sprachkenntnisse deutlich verbessert haben. Sie wohnen bei ausgesuchten französischen Familien, wo Sie auch alle Mahlzeiten einnehmen. Lernen Sie Sprache und Leben in Frankreich kennen und lieben.

### **IV. VERKEHRSMITTEL. DIE REISE MIT DEM ZUG**

#### **1. Welche Verkehrsmittel stehen den Reisenden zur Verfügung?**



#### **2. Was gehört zusammen?**

1. Die Zahl der Reisenden wächst...	1. ... die Ferien zu verbringen
2. Viele Urlauber fahren ...	2. ... Rucksäcke, Reisetaschen oder Koffer.
3. Man trifft nötige Vorbereitungen ...	3. ... im Vorverkauf besorgen.

4. Viele Menschen ziehen es vor, ...	4. ... um eine Reise zu unternehmen.
5. Im Zug kann man ...	5. ... in der Ferien- und Urlaubszeit.
6. Wenn man gesund und jung ist ...	6. ... bleiben lange in Erinnerung.
7. Die Hin- und Rückfahrkarten kann man ...	7. ...mit einem Zug oder einem Bus.
8. Für eine reise braucht man ...	8. ...kann man herrliche Gruppenwanderungen unternehmen.
9. Manche Reisenden haben es gern, ...	9. ...interessante Bekanntschaften schließen.
10. Interessante Reisen und neue Bekanntschaften ...	10. ...mit einem Zug zu fahren.

### ***3. Lesen Sie den Text.***

### **Gute Reise!**



Die Zahl der Reisenden ist immer groß. Im Sommer wächst sie aber besonders. Denn es ist Ferien- und Urlaubszeit. Die meisten Menschen finden diese Jahreszeit am schönsten. Viele Leute haben auch die Winterferien gern, weil sie Wintersport treiben.

Die Studenten der Staatlichen Universität „Lvivska Polytechnika“ können ihre Sommerferien im Erholungsheim am Schwarzen Meer, in Jalta auf der Halbinsel Krim oder auch im Erholungsheim Morske bei Odessa verbringen. Viele fahren auch nach

Slawsko in die Karpaten. Dort gibt es eine Jugendherberge. Gern nehmen die Studenten ein Zelt mit und unternehmen mit Rucksack und Gitarre herrliche Gruppenwanderungen. Die schönen Ferienerlebnisse bleiben oft sehr lange in Erinnerung. Die Urlauber kehren mit neuen Kräften zur Arbeit und zum Studium zurück.

Um eine Reise zu unternehmen, muss man die nötigen Vorbereitungen treffen. Alles, was man für die Reise braucht, soll in Rucksäcke, Reisetaschen oder Koffer eingepackt werden. Natürlich nimmt man möglichst wenig Gepäck mit.

Vor allem hat man die Hin- und Rückfahrkarten zu lösen. Die Reisenden können ein geeignetes Verkehrsmittel wählen: Eisenbahn, Schiff, Flugzeug, Bus oder Auto. Viele Urlauber ziehen es vor, mit dem Zug zu reisen. Man kann neue Landschaften sehen, interessante Bekanntschaften schließen.

In Deutschland sind die Wagen bequem, für weite Strecken gut geeignet. Auf den Bahnhöfen herrscht immer reges Leben. Viele Züge kommen an oder fahren ab. In Warteräumen und auf Bahnsteigen hängen Fahrpläne, in denen sich die Reisenden über Ankunfts- oder Abfahrtszeit der Züge informieren. Die Züge unterscheiden sich voneinander durch ihre Geschwindigkeit, Bequemlichkeit sowie durch den Preis einer Fahrkarte. Für besonders anspruchsvolle Reisende schlagen wir vor, mit dem ICE zu reisen. Der Zug fährt mit einer Geschwindigkeit von über 200 km/h. Man kann vom Zug aus telefonieren oder auch im Zug per Funktelefon erreicht werden.

Für bestimmte Strecken muß man die Fahrkarten reservieren. Von welchem Gleis ein Zug abfährt, kann man am Informationsstand erfragen oder dem Fahrplan entnehmen. Wer einen Computer besitzt, kann sich elektronisch informieren lassen. Sehr bequem sind Computerausdrucke der Deutschen Bahn (AG) über Reiseverbindungen. Man wählt einen Sitzplatz im Wagen der 1. oder 2. Klasse und ein Abteil für Raucher oder Nichtraucher.

Auf dem Bahnsteig ist vor Einfahrt des Zuges über Lautsprecher zu hören: „Bitte, zurücktreten! Es hat Einfahrt der Zug von zur Weiterfahrt nach ...“. Fahrgäste steigen aus, andere ein und suchen einem freien Platz. Die Wagen in Deutschland haben viele Abteile für 4-6 Personen. Es gibt auch Großraumwagen. Um etwas zu essen oder zu

trinken, kann man in den Speisewagen gehen. In jedem Wagen ist eine Toilette mit fließendem Wasser.

In Deutschland hat man vor, einen neuen Zug, den Transrapid, zu bauen. Diese ganz neue technische Entwicklung ist eine Revolution im Verkehrswesen. Die elektromagnetische Bahn ermöglicht eine Reisegeschwindigkeit von über 400 km/h, so daß man beispielsweise die Strecke Berlin - Hamburg (300 km) in weniger als eine Stunde bewältigen kann. Diese Züge fahren fast geräuschlos, weil sie keinen Kontakt mit der Fahrbahn haben. Die Schwebbahn soll bis zum Jahr 2005 fertig sein. Sie ist eine gute Konkurrenz zu den Flugzeugen.

Es ist interessant, eine Reise auch mit dem Auto oder mit dem Bus zu unternehmen. Damit geht's nicht so bequem wie mit dem Zug, doch für kurze Strecken oder Ausflüge ins Grüne eignen sich Bus oder Auto am besten.

**4. Erklären Sie bitte Ihren Freunden, die durch Deutschland mit dem Zug zu reisen beschlossen, welche Zugattungen in Deutschland existieren.**

Der FD-Zug ist ein Fernexpress. Das ist ein Zug im Fernverkehr. Der Zuschlag beträgt 4, - EURO.

Der FD-Zug	Der Zuschlag  4,- Euro  7,- Euro  Mit Sonderfahrpreis	Ein Zug mit der Geschwindigkeit bis zu 200 km/ h
Der D-Zug		Ein Zug mit erhöhtem Reisekomfort
Der IR-Zug		Ein Zug im internationalen Verkehr
Der IC-Zug		Ein Zug im Fernverkehr
Der EC-Zug		Ein Zug im Naheverkehr
Der ICE-Zug		Ein Zug mit Höchstgeschwindigkeit bis zu 250 km/ h
Der RB-Zug		Ein Zug, der mit dem Stundentakt fährt
Der SE		Ein Zug mit Bord- Restaurant
		Ein Zug mit Video am Platz

## 5. Lesen Sie den Dialog "Am Bahnhof".

Yuki ist wieder gesund. Sie möchte am Wochenende nach Bamberg fahren.

*Angestellter:* Ja bitte.

*Yuki:* Ich möchte eine Fahrkarte 2. Klasse nach Bamberg.

*Angestellter:* Wissen Sie schon, mit welchem Zug?

*Yuki:* Nein. Ich möchte am Samstag fahren, und zwar vormittags.

*Der Bahnangestellte schaut in den Computer*

*Angestellter:* Also, es gibt einen ICE um 7.52 Uhr bis Nürnberg und dann weiter mit dem Regional Express. Sie sind dann um 10.30 Uhr in Bamberg. Sie können auch mit dem IC direkt nach Bamberg fahren. Wenn Sie den Zug um 8.49 Uhr nehmen, sind Sie um 11.12 Uhr in Bamberg.

*Yuki:* Ich fahre lieber mit dem ICE.

*Angestellter:* Möchten Sie einen Sitzplatz reservieren?

*Yuki:* Ja, bitte.

*Angestellter:* Einfache Fahrt oder Rückfahrkarte?

*Yuki:* Eine Rückfahrkarte, bitte.

*Angestellter:* Wollen Sie für die Rückfahrt auch reservieren? Ja, am Sonntagabend gegen 19 Uhr.

*Angestellter:* Wenn Sie den IC um 18.49 Uhr nehmen, sind Sie um 21.12 Uhr in München.

*Yuki:* Ja, das passt mir

*Angestellter:* Raucher oder Nichtraucher.

*Yuki:* Nichtraucher.

*Angestellter:* Großraumwagen oder Abteil?

*Yuki:* Was ist da der Unterschied?

*Angestellter:* Im Großraumwagen sitzen viele Reisende in einem Wagen, im Abteil nur sechs.

Außerdem können Sie im Großraumwagen einen Platz mit Tisch reservieren.

*Yuki:* Dann reservieren Sie bitte im Großraumwagen.

*Angestellter:* Also Nichtraucher und Großraumwagen. Haben Sie eine BahnCard?

*Yuki:* Nein, was ist das?

*Angestellter:* Eine Ermäßigungskarte. Wenn Sie eine BahnCard kaufen, zahlen Sie nur die Hälfte.

*Yuki:* Was kostet denn die BahnCard.?

*Angestellter:* Wenn Sie jünger als 25 Jahre sind, dann kostet die BahnCard 120 Euro. Sie können dann ein Jahr lang zum halben Preis fahren.

*Yuki:* Ich bin jünger als 25 Jahre, aber ich bleibe nur sechs Monate in Deutschland. Ich glaube, die Karte rentiert sich nicht für mich.

*Angestellter:* Das kommt darauf an. Wenn Sie in den sechs Monaten viel reisen, dann rentiert sich die BahCard auch für Sie.

*Yuki:* Aber ich reise nicht so viel. Was kostet die Rückfahrkarte ohne BahnCard?

*Angestellter:* 104 , der IC-Zuschlag 12 Euro und die Platzreservierung 3 Euro. Macht zusammen 119 Euro.

*Yuki:* Kann ich mit Kreditkarte bezahlen?

*Angestellter:* Natürlich. Hier sind Ihre Reiseunterlagen. Ich wünsche Ihnen eine gute Reise und einen schönen Aufenthalt in Bamberg.

*Yuki:* Danke schön.

## **6. Lernen Sie den Dialog auswendig.**

### **7. Ergänzen Sie den Lückentext "Am Bahnhof"**

Yuki möchte am Wochenende nach Bamberg fahren.

*Angestellter:* Ja bitte.

*Yuki:* Ich möchte eine Fahrkarte 2. Klasse nach Bamberg.

*Angestellter:* Wissen Sie schon, mit welchem Zug?

*Yuki:* Nein. Ich möchte am ... fahren, und zwar ... .

*Der Bahnangestellte schaut in den Computer*

*Angestellter:* Also, es gibt einen ... um ... Uhr bis ... und dann weiter mit dem ... . Sie sind dann um ... Uhr in ... . Sie können auch mit dem ... direkt nach ... fahren. Wenn Sie den Zug um 8.49 Uhr nehmen, sind Sie um ... Uhr in ... .

*Yuki:* Ich fahre lieber mit dem ... .

*Angestellter:* Möchten Sie einen ... reservieren?

*Yuki:* Ja, bitte.

*Angestellter:* Einfache Fahrt oder Rückfahrkarte?

*Yuki:* Eine ..., bitte.



*Angestellter:* Wollen Sie für die Rückfahrt auch reservieren?

*Yuki:* Ja, am ... gegen ... Uhr

*Angestellter:* Wenn Sie den ... um ... Uhr nehmen, sind Sie um ... Uhr in ... .

*Yuki :* Ja, das passt mir

*Angestellter:* Raucher oder Nichtraucher.

*Yuki:* ... .

*Angestellter:* Großraumwagen oder Abteil?

*Yuki:* Was ist da der Unterschied?

*Angestellter:* Im Großraumwagen sitzen ... in einem Wagen, im Abteil nur ... . Außerdem können Sie im ... einen Platz mit ... reservieren.

*Yuki:* Dann reservieren Sie bitte im ... .

*Angestellter:* Also Nichtraucher und Großraumwagen. Haben Sie eine BahnCard?

*Yuki:* Nein, was ist das?

*Angestellter:* Eine Ermäßigungskarte. Wenn Sie eine BahnCard kaufen, zahlen Sie nur ... .

*Yuki:* Was kostet denn die BahnCard.?

*Angestellter:* Wenn Sie jünger als ... Jahre sind, dann kostet die BahnCard ... Euro. Sie können dann ... lang zum ... fahren.

*Yuki:* Ich bin jünger als 25 Jahre, aber ich bleibe nur ... in Deutschland. Ich glaube, die Karte rentiert sich nicht für mich.

*Angestellter:* Das kommt darauf an. Wenn Sie in den sechs Monaten viel reisen, dann rentiert sich die BahnCard auch für Sie.

*Yuki:* Aber ich reise nicht so viel. Was kostet die ... ohne ... ?

*Angestellter:* ... Euro, der IC-Zuschlag ... Euro und die Platzreservierung ... Euro. Macht zusammen ... Euro.

*Yuki:* Kann ich mit ... bezahlen?

*Angestellter:* Natürlich. Hier sind Ihre Reiseunterlagen. Ich wünsche Ihnen eine gute Reise und einen schönen Aufenthalt in Bamberg.

*Yuki:* Danke schön.

**8. Sie müssen eine Fahrkarte nach Würzburg kaufen. Betrachten Sie den Fahrplanauszug und führen Sie ein Gespräch mit dem Angestellten zum Thema.**

Schweinfurt Hbf —> Würzburg Hbf

Fahrplanauszug – Angaben ohne Gewähr – Gültig von 10.06. 2001 bis 15.06. 2002. 44 km

Ab	Zug	An	Verkehrstage	ab	Zug	an	Verkehrstage
0.31	RB 20346	1.05	Sa, So	12.46	RB 20360	13.19	täglich
0.31	RB 20388	1.05	Mo- Fr	13.37	RB 20716	14.14	Sa, So
4.30	RB 20702	5.04	Mo- Fr	13.57	RE 20666	14.20	täglich
5.40	RB 20342	6.14	täglich	14.46	RB 20366	15.19	täglich
5.55	RB 20704	6.29	Mo- Fr	15.37	RB 20718	16.14	täglich
6.40	RB 20706	7.17	Mo- Fr	15.57	RE 20668	16.20	täglich
6.55	RE 20658	7.22	täglich	16.46	RB 20372	17.19	täglich
7.26	RB 20348	8.01	Mo- Fr	17.37	RB 20720	18.14	täglich
7.28	RB 20708	8.15	täglich	17.57	RE 20670	18.20	täglich
7.57	RE 20660	8.20	täglich	18.46	RB 20378	19.19	täglich
8.46	RB 20352	9.19	täglich	19.37	RB 20722	20.14	täglich
9.37	RB 20710	10.14	täglich	19.57	RE 20672	20.20	täglich
9.57	RE 20662	10.20	täglich	20.46	RB 20383	21.19	täglich
10.46	RB 20356	11.19	täglich	21.37	RB 20724	22.14	täglich
11.37	RB 20714	12.14	täglich	21.57	RE 20674	22.20	täglich
11.57	RE 20664	12.20	täglich	22.47	RB 20386	23.20	täglich

**9. Erfahren Sie, welche Ermäßigungen die Leute verschiedener sozialen Gruppen haben.**

a) für die Kinder ( ab 4 bis 14 Jahre) – 50%

Для детей до 4 лет – бесплатно

b) Sparpreis (SP), Super-Sparpreis (SSP)/ Mitfahrer –SP, Mitfahrer SSP. Для путешествующих группой ( от 1,5 до 5,5 человек) при совместной поездке туда и обратно все члены, начиная со 2-го, получают скидку 50% ;

c) Имеются различные виды абонементов, которые дают право на 50 % скидки стоимости проезда по ж/д, включая поезда ICE, в течение года. За абонемент взимается отдельная плата:

BahnCard- 220,- EURO (110,- EURO für Familien, für alte Menschen ab 60 Jahren und Jugendliche (18-22 J.)

Familienpaß- 130,- EURO (für Familien und Elternteile mit mindestens 1 Kind)

Senioren-Paß- 110,- EURO (für alte Menschen ab 60 Jahren)

Junior- Paß- 110,- EURO (für Jugendliche ab 18 bis 22 Jahre sowie Studenten und Schüler unten 27 )

Taschengeld- Paß- 40,- EURO (für Jugendliche von 12 bis 17 Jahre)

Кроме того, имеются различные виды сетевых (Netzkarten), месячных (Monatskarten), годовых (Jahreskarten) и т. п. проездных документов.

**10. Betrachten Sie die Fahrkarte und sammeln Sie die nötige Information.**

Deutsche Bundesbahn		Besondere Angaben		Ausgabestelle Kronach 01.09.94 220350061	
Klasse	Tarif	Ermäß.		Grund	
2	EINFACHE FAHRT	XX Erwachsene		XX Kind(er)	
	Zur hinfahrt	Zur	Rückfahrt		
		Rückfahrt	frühestens am		
1. Geltungstag	gültig bis einschließlich				
02.09.94	05.09.94	—	—		
Von Kronach		über Probstzella(übg)* Saalfeld (Saale)			
Nach Leipzig					
321972744		km	ZA	EURO	
32197274- 40		38/ 167	XX	***31.40	

Sitzplatz mit EC/ IC- Zuschlag

351846025	Besondere Angaben	Kronach
35184602-58		01.09.94
Zahlungsart BARZAHLUNG		220350061
800036307214		Ausgabestempel

Wir haben für Sie reserviert						
1 Sitzplatz mit EC/ IC- Zuschlag/ PROBSTZELLA – Leipzig						
Abfahrt	Tag	2.09	Zeit	14.30	Zug	802
Abteil	Platznummern					
Großraumwagen		K1.	Wagen	Mitte		
1 Nichtraucher		2	18	33		
Ermäß. - % - %		Grund	VA/TA	***EURO		
6.00						

## 11. Lesen Sie den Text

### Mein Urlaub

Am Donnerstag verabredete ich mich mit meinem Freund, am Wochenende eine Fahrt nach L. zu machen. Am Vorabend ging ich zum Bahnhof Fahrkarten im voraus besorgen. Ein freundliches Mädchen, die Angestellte der Auskunft, erklärte mir wann und wo, man Fahrkarten lösen kann.

Aus dem Fahrplan erfuhr ich, dass es nach L. drei Züge gibt: einen Personenzug, einen Eilzug und einen Schnellzug (D-Zug). Ich wählte den Schnellzug, weil er sehr früh abfährt und schon um 10 Uhr in L. ankommt. Da wir mehr Zeit im Freien verbringen wollten, passte uns dieser Zug am besten. Dieser Zug fährt über N. und hat dort nur 10 Minuten Aufenthalt. Wir brauchen also nicht umzusteigen. Ich ging zum Schalter und löste zwei Fahrkarten nach L.

Es ist Sonntag früh. Plötzlich klingelt das Telefon; mein Freund ruft mich an: "Hast du nicht vergessen, Fahrkarten zu lösen? Hast du den Koffer schon gepackt?"—"Ich habe meine Reisevorbereitungen schon gestern getroffen. Und du, bist du auch reisefertig? Unser Zug fährt um 7 Uhr, beeile dich, sonst verpassen wir den Zug!" rufe ich. —"Ja, ich komme so schnell wie möglich", antwortet er.

Jetzt ist es 20 Minuten nach 6 Uhr. Es ist höchste Zeit, das Haus zu verlassen. Ich ergreife den Koffer, laufe auf die Straße und nehme ein Auto. "Bitte, schnell zum Bahnhof", sage ich zu dem Fahrer.

10 Minuten vor 7 bin ich auf dem Bahnhof. Schon vom weitem sehe ich, dass mein Freund bereits vor der Vorhalle auf mich wartet. Ich laufe auf ihn zu: "Und wo ist dein Gepäck?" —"Ein Gepäckträger hat meinen Koffer zum Zuge getragen und wartet auf dem Bahnsteig auf uns".

Wir eilen auf den Bahnsteig, denn es bleiben nur 5 Minuten bis zur Abfahrt des Zuges. Und schon stehen wir auf dem Bahnsteig vor dem D-Zug.

Mein Freund bezahlt den Gepäckträger. Ich betrachte das Treiben auf dem Bahnsteig. Fahrgäste steigen aus und ein, Gepäckträger tragen die Koffer der reisenden. Ein junges Ehepaar nimmt zärtlich Abschied und wünscht sich "Glückliche Reise". "Bitte, einsteigen!" ruft der Schaffner. Wir steigen in unseren Wagen, da gibt ein Eisenbahner das Abfahrtzeichen. Der Zug setzt sich in Bewegung ... Der Schaffner zeigt uns unser Abteil. Mein Freund setzt sich auf seinen Platz, macht es sich bequem, faltet eine Zeitung auseinander und beginnt sie zu lesen. Ich aber stehe im Gang des Wagens und schaue zum Fenster hinaus da rennt ein verspäteter Reisender, er versucht im letzten Augenblick seinen Zug zu erreichen; eine Frau winkt mit dem Taschentuch, ein kleiner Junge sendet seinem Vater Küsse ...

Allmählich verschwinden die Umrisse der Stadt. Da ich noch nichts gegessen und getrunken habe, so gehe ich in den Speisewagen und frühstücke dort. Nach einer Stunde kehre ich in mein Abteil zurück, setze mich meinem Freund gegenüber und schließe müde die Augen.

Plötzlich erwache ich erstaunt. Mein Freund lacht und sagt: "Du hast wirklich gut geschlafen! Wir sind drei Stunden gefahren, und du hast nichts gesehen. Der Zug bremst schon! Nimm deinen Koffer, gleich müssen wir aussteigen!"

## ***12. Beantworten Sie die Fragen zum Text***

1) Was habe ich mit meinem Freund verabredet? 2) Wozu ging ich zum Bahnhof? 3) Was erfuhr ich aus dem Fahrplan? 4) Warum wählte ich den

Schnellzug? 5) Wer hat mich am Sonntag angerufen? 6) Wann verlasse ich das Haus? 7) Womit fahre ich zum Bahnhof? 8) Wer wartet auf dem Bahnhof auf mich? 9) Wer hat das Gepäck zum Zug getragen? 10) Wann gehen wir auf den Bahnsteig? 11) Wo zeigen wir unsere Fahrkarten vor? 12) Warum gehe ich in den Speisewagen? 13) Wann steigen wir aus?

**13. Erzählen Sie den Text nach.**

**14. Sie sind Angestellte vom Reisebüro. Überzeugen Sie die Kunden nur mit dem Zug zu reisen. Nennen Sie alle Vorteile der Reise mit dem Zug.**

**15. Berichten Sie über Ihre letzte Reise mit dem Zug.**

## **V. DIE LUFTFAHRT**



**1. Viele Menschen ziehen vor, mit dem Flugzeug zu reisen. Nennen Sie die Vorteile der Reise mit dem Flugzeug.**

**2. Auf die Luftfahrt muss man sich gut vorbereiten. Machen Sie sich mit dem Auszug aus dem Flugplan bekannt und finden Sie nötige Information. Erzählen Sie Ihrem Freund, der nach Köln fliegt über die Flüge.**

ab	Flug-Nr.	Tag	Ankunft Zeit	Köln von	Abflug nach	Zeit	Tag	Flug-Nr.	an
21.30	TK 683	Sa.,Mi.	23.30	Ankara		01.00	So.,Do.	TK 684	05.00
19.45	LH5519	Mo.-Fr	21.20	Genf		17.40	Mo.-Fr	LH5518	19.15
18.20	AF 786	tgl.	19.25	Paris		18.00	Mo.-Fr	LH5602	19.25
15.25	BA 930	tgl.	17.40	London		18.30	tgl.	BA 931	20.20
13.45	MA805	Do.,Fr.	15.50	Budapest		19.40	tgl.	MA806	21.55
13.25	OS 450	tgl.	14.50	Wien		16.20	tgl.	OS 451	17.50
Вы- лет	№ рейса	день	Время прибытия в Кельн		Время вылета из Кельна		день	№ рейса	При- бытие

**Machen Sie das nach dem Muster:** Самолет из Анкары вылетает 2 раза в неделю по субботам и средам в 21.30. и прибывает в Кельн в 23.30. Номер рейса ТК 683 (самолет турецкой авиакомпании). Самолет из Кельна вылетает по воскресеньям и четвергам в 1.00 и прибывает в Анкару в 5.00. Номер рейса ТК 684.

**3. Wissen Sie gut, wie man eine Flugkarte im voraus bestellen kann?**

### **Ein Platz ist noch frei**

*Reisender:* Guten Tag! Wann fliegen die Flugzeuge nach Hamburg?

*Angestellte des Reisebüros:* Nach Hamburg gibt es täglich ein Flugzeug: montags und dienstags fliegen die Maschinen der Interflug, sonst die Maschinen anderer Fluggesellschaften.

*Reisender:* Die beiden Inteflugmaschinen fliegen um 10.00 ab. Stimmt es?

*Angestellte:* Ja, es stimmt genau.

*Reisender:* Und wann kommen sie in Hamburg an?

*Angestellte:* Um 11.55 Uhr.

*Reisender:* Es ist schön, dass man noch vor Mittag ankommt. Kann ich jetzt einen Platz buchen?

*Angestellte:* Für welchen Tag, bitte?

*Reisender:* Für den nächsten Dienstag. Hoffentlich ist da noch etwas frei.

*Angestellte:* Ich sehe gleich nach. Ja, für diesen Flug können Sie noch einen Platz haben.

*Reisender:* Schön, dass ich nicht zu spät gekommen bin. Was kostet eine Flugkarte?

*Angestellte:* 64 Euro. Wollen Sie gleich einen Platz für den Rückflug buchen?

*Reisender:* Gibt es für Hin- und Rückflug eine Ermässigung?

*Angestellte:* Ja, 5 Prozent. Das ist sehr günstig.

*Reisender:* Dann, bitte, hin und zurück. Wie kommt man zum Flugplatz?

*Angestellte:* Mit dem Bus vom S-Bahnhof Flughafen Berlin-Schönefeld. Er verkehrt alle 10 Minuten.

***Beantworten Sie die Fragen zum Text.***

- 1) Wohin will der Fluggast fliegen?
- 2) Wieviel Flugzeuge gibt es täglich nach Hamburg?
- 3) Wann fliegen die Interflug-Maschinen nach Hamburg ab?
- 4) Wann kommen die Interflug-Maschinen in Hamburg an?
- 5) Für welchen Tag bucht der Fluggast einen Platz?
- 6) Was kostet eine Flugkarte nach Hamburg?
- 7) Bekommt der Fluggast für Hin- und Rückflug eine Ermässigung?

***4. Bestellen Sie Ihrem Freund ein Ticket nach Köln. Das Muster hilft Ihnen dabei:***

- Ich möchte, bitte, einen Platz nach Ankara buchen. Wann geht die Maschine?
- Die geht sonntags und donnerstags. Ich empfehle Ihnen den Flug Nr. TK 684 sonntags. Die Abflugszeit 01.00 Uhr, die Ankunftszeit – 05.00 Uhr.
- Geht in Ordnung.

***5. Wissen Sie, welche Rechte und Pflichten ein Fluggast der Lufthansa hat? Darüber erfahren Sie aus dem folgenden Text. Lesen Sie und übersetzen Sie ihn in Ihre Muttersprache.***

**Werter Fluggast!**

Bitte buchen Sie Ihren Flug frühzeitig bei einem Lufthansa-Büro und benachrichtigen Sie uns, falls Sie Ihre Reisepläne ändern, damit wir über den Platz weiterverfügen können.



Die Meldeschlusszeiten in verschiedenen Flughäfen sind unterschiedlich, bitte, beachten Sie sie (Berlin – 20 Min. vor Abflug, Frankfurt – 30, Köln – 20 Min. usw.).

Im internationalen Verkehr (ausser USA, Kanada) beträgt das Freigepäck auf LH-Strecken in der Economy-Klasse 20 Kilo, in der Business-Klasse 30 Kilo, in der ersten Klassen 40. Als Handgepäck ist zu Ihrer Bequemlichkeit in der Kabine nur ein Reisetstück zulässig, dessen Ausmasse 55 cm x 40 cm x 20 cm nicht überschreiten. Es darf nicht mehr als 20 kg wiegen.

Sie können folgende Gegenstände kostenlos als Handgepäck in die Kabine mitnehmen: 1 Mantel, 1 Handtasche, 1 Regenschirm oder Spazierstock, 1 Kamera, Reiselektüre, Kindernahrung für den Flug, ein Babytragekorb. Das Übergepäck muss bezahlt werden: pro 1 Kilo 1 Prozent des einfachen Flugpreises.

Jedes Gepäckstück müssen Sie deutsch mit Namen und Anschrift kennzeichnen.

Messer, Scheren u.a. dürfen nur im aufgegebenen Gepäck transportiert werden. Führen Sie keine Schusswaffen, Explosionsstoffe, leichtentzündliche Gegenstände mit. Elektronische Geräte (PCs bzw. Laptops, CD-Player oder Handys) dürfen Sie an Bord nicht benutzen.

Guten Flug!

- ***Antworten Sie auf die Fragen Ihres Bekannten, der zum ersten Mal mit einer Lufthansa-Maschine nach Frankfurt fliegen möchte.***

1. Wo und wann kann man einen Flug nach Frankfurt buchen?
2. Kann man die Reservierung annullieren?
3. Wann endet die Abfertigung der Fluggäste und des Gepäcks (Meldeschlusszeit) im Flughafen Köln für einen LH-Flug?
4. Wieviel Freigepäck darf man auf einer LH-Strecke mitnehmen?
5. Wie gross und schwer darf das Handgepäck sein?
6. Welches Freigepäck darf man in die Kabine mitnehmen?
7. Womit muss man jedes aufgegebene Gepäckstück kennzeichnen?
8. Welche Gegenstände darf man nur im aufgegebenen Gepäck transportieren?
9. Was darf man nicht mitführen?
10. Was darf man an Bord nicht benutzen?

- ***Sie sind ein Fluggast und checken im Flughafen Frankfurt/Main ein. Geben Sie Ihr Gepäck auf.***



- Entschuldigen Sie bitte! Wo ist die Gepäckabfertigung? Ich möchte mein Gepäck aufgeben.
- Gleich nebenan. Ihre Flugkarte bitte! Ist das Ihr Gepäck? Stellen Sie Ihren Koffer auf die Waage! Sie haben 5 Kilo Übergepäck, man darf ja nur 20 Kilo Freigeäck mitnehmen. Das Übergepäck müssen Sie extra bezahlen.
- Wieviel muss ich bezahlen?
- 64 Cent je Kilo, das macht 3,20 Euro.
- Hier haben Sie das Geld.
- Nehmen Sie diese Handtasche als Handgepäck mit?
- Ja, ich nehme sie an Bord.
- Hier sind Ihre Flugkarte, Ihr Gepäckschein und die Bordkarte.
- Danke, auf Wiedersehen!
- Auf Wiedersehen! Guten Flug!

---

Reisetasche – 3 kg Übergepäck; die Aktentasche als Handgepäck.

Koffer und 2 Reisetaschen – 10 kg Übergepäck; die Kamera als Handgepäck.

Koffer und Rucksack – 8 kg Übergepäck; den Regenschirm als Handgepäck.

Koffer und Korb – 11 kg Übergepäck; kein Handgepäck.

***6. Sie haben schon alle Reisevorbereitungen getroffen und morgen fliegen Sie nach Deutschland. Lesen Sie den Text und geben Sie den Inhalt des Textes wieder.***

## **Mit dem Verkehrsflugzeug Berlin – Kiew**

Die Prüfung unserer Reisedokumente – Flugscheine, Zoll-und Devisenerklärung, Pass und Visum – ist beendet. Wir warten bis zum Abflug im Restaurant des Flughafens Berlin –Schönefeld. 350 Reisende finden hier Platz und können vor dem Start eine Mahlzeit einnehmen. Versäumen Sie es nicht, sich für das ausgegebene Geld eine Quittung aushändigen zu lassen.

Die geschmackvolle Einrichtung des grossen Raums mit seinem attraktiven Intershop fesselt die Aufmerksamkeit. Schon nach kurzem Aufenthalt wird zum Flug nach Kiew aufgerufen. Über die Gangway gelangen wir gewissermassen an die „Pforte zu fernen Ländern“.

Nachdem Sie das mächtige Flugzeug betreten haben, wirkt viel Neues auf Sie ein. Da ist die 28 m lange, in mehrere Abteile gegliederte Kabine mit ihrer geschmackvollen Ausstattung und den bequemen Sesseln. Das Flugpersonal ist Ihnen dankbar, wenn Sie zunächst Ihre Plätze rasch einnehmen, damit der Start ohne Verzögerung erfolgen kann.

Vor Ihrem Sitzplatz hängt ein Kleiderbügel mit der Nummer des Sitzes. Die Stewardess holt ihn mit Ihren Sachen ab. Sie brauchen sich nicht selbst zu bemühen. Das Handgepäck findet in der Ablage über Ihrem Sitz Platz.

Wir starten. Die Maschine gewinnt sehr rasch an Höhe. Aus dem Bordinformationsblatt erfahren wir manches Interessante: die Flughöhe beträgt 8 000 m. Natürlich schwanken diese Angaben je nach meteorologischen Bedingungen und anderen Faktoren.

Aus dem Informationsblatt erfahren wir ausserdem, dass wir 650 km/h durch die Luft eilen. Inzwischen haben wir uns etwas im Flugzeug etwas umgesehen. Die bequemen Sessel lassen sich ganz nach Belieben verstellen. Die Kabine ist angenehm temperiert. Eine Druckhalte-und Klimaanlage garantiert die Innentemperatur von 20 Grad und, was für unser Wohlbefinden noch wichtiger ist, eine Luftfeuchtigkeit, die in dieser Höhe 40 Prozent nicht unterschreitet. Wir brauchen uns um nichts zu sorgen. Die Stewardessen haben schon begonnen die der Tageszeit entsprechende Mahlzeit zu servieren. Je nach Belieben wird Bier, Kaffee oder Obstsaft gereicht. Der hervorragende Bordservice der Interflug steigert unser Wohlbefinden.

Es ist kaum zu fassen, dass wir die Reise von Berlin nach Kiew weniger als in 3 Stunden zurücklegen können. Die Eisenbahn benötigt dazu etwa 24 Stunden. Bei solchen Flug spüren wir gar nicht die grosse Entfernung, aber wir gewinnen dafür die Empfindung, dass Berlin und Kiew Nachbarstädte sind.

**7. Sie sind im Flugzeug. Inszenieren Sie die Gespräche zwischen dem Fluggast und der Stewardess:**

**a) vor dem Abflug;**

**b) während der Reise;**

**c) vor der Landung.**

**8. Bereiten Sie einen ausführlichen Bericht über Ihre Reise mit dem Flugzeug vor.**

**9. Und jetzt haben Sie viel Information gesammelt und können Ihre Meinung über diese Art der Reise äussern. Und gibt es Nachteile? Diskutieren Sie in der Gruppe und gebrauchen Sie dazu folgende Redemittel:**

Ich bin da nicht so sicher. Ich sehe das ganz anders. Ich weiß nicht, ob das gut wäre. Sind Sie ganz sicher? Das ist mir neu. Ganz im Gegenteil. Das halte ich für problematisch. Ich bin dagegen, weil... Davon bin ich nicht ganz überzeugt. Ich kann das überhaupt nicht bestätigen. Damit bin ich nicht einverstanden. Auf gar keinen Fall. Ihre Argumente überzeugen mich nicht ganz. Tut mir leid, da kann ich Ihnen nicht zustimmen. Das ist einfach nicht wahr!

## **VI. AN DER GRENZE**



## ***1. Wenn Sie ins Ausland fahren, sollen Sie nützliche Information in Acht nehmen.***

### **Auslandsreise**

Seit einigen Jahren haben die Bürger der Ukraine die Möglichkeit in alle Länder der Welt zu reisen. Sie können privat, dienstlich oder als Touristen ins Ausland fahren. Was braucht man, um ins Ausland zu reisen? Vor allem sind ein Reisepass und eine Einladung erforderlich. In Kiew sind bei der entsprechenden Botschaft Visumformalitäten zu erledigen. Die Visa-Abteilung der deutschen Botschaft befindet sich in der Slatoustiwszkaja-Str. Und hier füllt der Reisewillige ein Antragsformular auf Erteilung eines Visums aus.

Die erste Seite des Antragsformulars muss unbedingt in deutscher Sprache geschrieben werden. Name, Vorname, Geburtsdatum, -ort, -land, Staatsangehörigkeit, Zweck der Reise, Reiseternin sind einzutragen. Innerhalb von 5-10 Tagen kann das Visum erteilt werden. Es ist für die Schengener Staaten (dazu gehören Deutschland, Österreich, Belgien, Frankreich, Luxemburg, Niederlande, Italien, Spanien, Portugal, Griechenland) gültig.

Man kann dieses Visums in vielen Städten Deutschlands beim Amt für Personenstands- und Ausländerwesen verlängern lassen. Nach Erhalt des Visums muss man sich rechtzeitig um die Fahrkarten bemühen. An der Grenze ist die Zoll- und Devisenerklärung auszufüllen, später folgt die Passkontrolle, die lang dauern kann.

Für einen Auslandsbesuch empfiehlt sich auch eine Flugreise. Flughäfen liegen meist ausserhalb der Stadtgrenzen. Mit der Flugkarte geht man zum Schalter im Warteraum. Man gibt den Flugschein ab und stellt das Gepäck auf die Waage. Das Gepäck darf höchstens 20 kg wiegen. Wenn das Gepäck dieses Gewicht überschreitet, muss zusätzlich bezahlt werden. Der Gepäckschein wird an die Flugkarte und ans Gepäck geheftet. Dann erhält man die Bordkarte. Mit einer Durchsage ruft man die Maschine mit Flugnummer und Flugziel auf. Am Ausgang zum Flugfeld werden die Bordkarten wieder eingesammelt. Die Fluggäste gehen zu ihrer Maschine oder werden mit einem Bus dorthin gebracht.

***2. Informieren Sie Ihren Freund, der ins Ausland fährt, über die wichtigen Regeln der Reise.***

**3. Lesen Sie den Text „An der Grenze“. Suchen Sie die Antworten auf folgende Fragen.**

**4. Inszenieren Sie diese Situationen in der Gruppe.**

**5. Prüfen Sie Ihre Kenntnisse und übersetzen Sie ins Deutsche:**

- 1). Ми летимо без пересадки та вже о 3 годині будемо на місці.
- 2). Ввіз цих товарів обкладається митом. Ви повинні зараз заплатити.
- 3). Що в цій валізі? - Тут речі тільки для особистої потреби.
- 4). Вже час їхати на вокзал, до відходу потягу залишається 45 хвилин. Я раджу вам взяти таксі, тому що у Вас тяжкі речі.
- 5). Скоро потяг тронеться, увійдіть, будь ласка, у вагон та влаштовуйтеся зручніше.
- 6). Літак приземляється в центральному аеропорті міста. Ми спускаємося по трапу літака та сідаємо в автобус.
- 7). Ми можемо обмінятися місцями та я зачиню вікно.
- 8). Я погано знаю митні правила. Що я не маю права вивозити з країни.
- 9). У митній декларації обов'язково треба вказати сімейний стан, національність, громадянство та тривалість подорожі.
- 10). Якщо необхідно, я можу подовжити дозвіл на прибуття в Німеччині.
- 11). Я раджу тобі замовити квитки заздалегідь, тоді у тебе буде можливість вибрати квитки за своїм бажанням.
- 12). Яким потягом краще їхати до Мюнхену? – О 12.00 відходить прямий потяг до Мюнхену. Ви можете їхати без пересадки.
- 13). Яка ціль Вашої подорожі? – Я їду на запрошення моїх друзів на два тижні.
- 14). Ви повинні обов'язково заповнити митну декларацію та внести туди валюту та коштовності.
- 15). Я завжди літаю літаками тільки цієї авіакомпанії.
- 16). Після покупки квитків ми здаємо багаж до камери схову.
- 17). Чи Ви знаєте, що строк Вашої візи закінчується через 5 днів? Ви повинні її обов'язково подовжити.
- 18). Скажіть мені, будь ласка, На якій висоті летить наш літак?

19). Як довго тут буде стояти цей потяг? – Він відходить через 15 хвилин.

20). Стюардеса допомагає знайти місця та надає інформацію про політ, який нам передує.

***6. Als Zusammenfassung unseres Themas möchten wir Ihnen die Information über die schönsten Reiseziele in Deutschland vorschlagen.***

## **Berlin**



Berlin ist in vielerlei Hinsicht die Hauptstadt der Bundesrepublik Deutschland. Politisch, aber auch kulturell, gesellschaftlich und geschichtlich. Sie können das Parlament und das Bundeskanzleramt besichtigen, und natürlich dürfen Sie nicht vergessen, dem Brandenburger Tor und dem ehemaligen Grenzübergang Checkpoint Charly einen Besuch abzustatten. Am Prenzlauer Berg können Sie in eines der angesagtesten Viertel Berlins eintauchen, das für seine Kultur- und Kneipenszene weltweit bekannt ist.

Sie finden aber auch eine immense Zahl an wirklich bedeutenden und beeindruckenden Museen, wie z.B. der Museumsinsel mit einer weltweit unvergleichlichen Sammlung klassisch griechischer, römischer und ägyptischer Altertümer. Neben dem Parthenon-Fries sei vor allem auf die Büste der Nofretete verwiesen. Einige der Berliner Musikensembles haben Weltniveau, das zu hören sich wirklich lohnt. Egal, wofür man sich interessiert, in Berlin wird man es wahrscheinlich finden. Sie sollten für Berlin unbedingt ein ganzes Wochenende planen.

Anreise: Der ICE braucht nach Frankfurt 2 Stunden und 15 Minuten und kostet regulär 116 Euro hin und zurück. Nahverkehr (ca 5,5 Stunden und 82 Euro hin und zurück) ist hier weniger interessant.  
Übernachtung: Die Jugendherberge International (Reservierung unter 030/2611097) liegt gut.

## Frankfurt



Frankfurt ist in erster Linie für seinen Flughafen und als Standort der Börse und vieler Banken bekannt, aber auch kulturell und geschichtlich ist es hier interessant. 1848 gab es hier den ersten Ansatz einer deutschen Demokratie in der Paulskirche, die Sie besichtigen können, ein paar wirklich sehenswerte Bauwerke, und als pulsierende Gross- und Universitätsstadt ist sie atmosphärisch interessant. Wirklich lohnend ist das Museumsufer, insbesondere die Städelsche Kunstgalerie mit bedeutender Kunst aus dem 18. und 19. Jahrhundert. Die Alte Oper ist Austragungsort teilweise bestaunenswerter Konzerte und die Mainpromenade unbedingt einen Spaziergang wert. Wir empfehlen Ihnen, sich 2 Tage Zeit zu nehmen.

Anreise: Sie fahren mit dem ICE 1 Stunde und 50 Minuten. Hin- und Rückfahrkarte kosten zusammen regulär 96 Euro. Mit dem Nahverkehr sind Sie in 3 Stunden und 15 Minuten in Frankfurt, Kosten liegen bei 60 Euro hin und zurück oder 28 Euro mit dem Wochenendticket.

Übernachtung: Jugendherberge Frankfurt – Haus der Jugend (Reservierung unter 069/6100510). Eine Übernachtung kostet ca. 23 Euro.



## Hamburg



Hamburg hat ungefähr 2400 Brücken. Das sind mehr als in Venedig oder Amsterdam. Wenn Sie also eine Stadt mit maritimem Flair erleben möchten, sollten Sie nach Hamburg reisen. Schliesslich ist es der Hamburger Hafen, der der Hansestadt eine unbeschreibliche Blüte und Reichtum beschert hat und der die Stadt auch wesentlich prägt. Besonders schön ist eine Bootsfahrt durch die Speicherstadt, bei der Sie den besten Eindruck von der historischen Handelsstadt bekommen. Neben der berühmtesten Nachtmeile „Reeperbahn“ mit ihren unzähligen Bars, Diskotheken und manch anrüchtiger Einrichtung wird Ihnen hier aber auch eine breite kulturelle Vielfalt angeboten. Keinesfalls verpassen sollten Sie die Hamburger Kunsthalle sowie die Konzerte in der Musikhalle. Auch die Deichtorhallen bieten zahlreiche wechselnde Ausstellungen. Nach einem ausgiebigen Museumsbummel bietet sich ein Spaziergang um die Binnenalster oder durch den Botanischen Garten „Planeten und Blumen“ zur Entspannung an. Ein weiterer beliebter Szenentreffpunkt ist das sogenannte Schanzenviertel. Rings um das Schulterblatt finden Sie eine reiche Auswahl angesagter Jungdesigner und Szenebars, sowie recht exotischer Läden. Um Hamburg zu sehen, sollten Sie sich ein paar Tage Zeit nehmen. Zum Übernachten empfiehlt sich die Jugendherberge auf dem Stintfang, die sehr zentral gelegen ist und qualitativ überzeugt. Anreise: Mit dem ICE dauert die Fahrt 2 Stunden und kostet regulär 102 Euro hin und zurück. Mit dem Nahverkehr brauchen Sie 4 Stunden, Sie können mit dem Wochenend- oder Niedersachsenticket bis nach Hamburg fahren.

Übernachtung: Die Jugendherberge auf dem Stintfang liegt direkt am Hafen (Reservierung unter 040/313488). Eine Übernachtung kostet zwischen 17,30 Euro und 23,30 Euro.

## München



In vielen Augen ist München der Inbegriff der deutschen Kultur. Auch wenn dies nicht unbedingt immer stimmen mag, lohnt sich ein Besuch unbedingt. Neben der ausgesprochen schönen Stadt finden Sie dort so ziemlich alles, was Sie suchen. Ob Sie Musik oder Malerei, Architektur oder Technik lieben, hier sind Sie richtig. Besonders sehenswert sind das Rathaus, die Frauenkirche, das Deutsche Museum, die Alte und die Neue Pinakothek, die Pinakothek der Moderne, die Staatsoper und das Hofbräuhaus. Der einzige Nachteil ist eine etwas längere Anreise, Sie sollten deswegen drei Tage einplanen. In den zahlreichen Biergärten Münchens können Sie die vielfältigen Eindrücke in entspannter Atmosphäre überdenken und bei einer zünftigen Brotzeit aus Weissbier und Brezen erste Kontakte mit den Einheimischen aufnehmen. Wenn Sie noch ein bisschen mehr Zeit haben, sollten Sie unbedingt ins Münchener Umland fahren und der kleinen Stadt Murnau einen Besuch abstatten. Hier lebte Kandinsky zusammen mit Gabriele Münter. Murnau wurde in dieser Zeit zum Treffpunkt der Brücke-Künstler und lässt sich am ehesten mit Worpsede vergleichen, einem Künstlerzentrum in der Heide.

Anreise: Nach München sollten Sie sich für den ICE entscheiden. Er fährt 4 Stunden und kostet regulär 162 Euro.

Übernachtung: Jugendherberge München Neuhausen. Eine Übernachtung kostet 20,10 Euro (Reservierung unter 089/131156).

***7. Sie haben sich mit der Information über die schönsten Städte Deutschlands bekanntgemacht. Wählen sie eine aus der Liste und bereiten sie eine Reise vor.***

## РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА ТА ВЕБ-САЙТИ

1. Девекин В.Н., Белякова Л.Д., Розен Е.В. Говори по-немецки!: Пособие по развитию навыков устной речи для ин-тов и фак. иностр. яз. 5-е изд., испр. и доп. - М.: Высшая школа, 1978. - 241 с.
2. Завьялова В. М. Практический курс немецкого языка. - М.: Международные отношения, 2008. - 304 с.
3. Задорожний В., Зайферт Т., Шпітцнер Ф., Весна М. Комуникативна німецька мова. - Львів: СП "Бак", 1998. - 302 с.
4. Іщенко І., Карпусь А., Перковська І. Німецька мова. – Вінниця.: «Нова Книга», 2001.
5. Duden. Deutsches Universalwörterbuch. Dudenverlag, Mannheim, 2001
6. Meyers Jugendlexikon. Red. Leitung: Eberhard Anger. Mannheim; Wien; Zürich: Meyers Lexikonverlag, 1989.
7. Tatsachen über Deutschland Societäts. – Verlag Frankfurt am Main, 1992.
8. Themen neu Kursbuch 2, 3 (+ Arbeitsbuch 2, 3). - Max Hueber Verlag, 2006.- 160S.
9. CD-ROM „Echtes Deutsch 1".
10. CD-ROM „Einblicke 1-10".
11. CD-ROM „Talk to me - Deutsch 1".
12. <http://www.goethe.de/z/50/deindex.htm>;
13. [www.testedich.de](http://www.testedich.de)
14. <http://www.zickenpost.de>
15. <http://www.goethe.de/z/50/alltag/r-the.htm>
16. <http://www.pons.de>
17. <http://dict.leo.org><http://2cu.at/liebesbrief/>
18. <http://www.hueber.de/tangram/lerner>
19. <http://www.foodnews.ch/news/index.php>

## **Inhalt**

<b>I. <u>Wortschatz</u></b>	<b>2</b>
<b>II. <u>Die Reise. Allgemeine Information</u></b>	<b>6</b>
Text „Das reisefreudigste Volk der Welt“	11
Lexikalische Übungen zum Text	13
Text „Ich bleibe lieber zu Hause“	13
Lexikalische Übungen zum Text	15
<b>III. <u>Die Vorbereitung auf die Reise</u></b>	<b>17</b>
Kommunikative Aufgaben	17
Text „Tricks beim Kofferpacken“	20
Lexikalische Übungen zum Text	21
Text „Urlaubsreise“	22
<b>IV. <u>Verkehrsmittel. Die Reise mit dem Zug</u></b>	<b>24</b>
Lexikalische Aufgaben	24
Text „Gute Reise“	25
Lexikalische Übungen zum Text	26
Dialog „Am Bahnhof“	27
Lexikalische Übungen zum Text	28
Text „Mein Urlaub“	33
Lexikalische Übungen zum Text	34
<b>V. <u>Die Luftfahrt</u></b>	<b>35</b>
Kommunikative Aufgaben	35
Dialog „Ein Platz ist noch frei“	36
Lexikalische Übungen zum Text	36
Text „Werter Fluggast“	37
Lexikalische Übungen zum Text	37
Text „Mit dem Verkehrsflugzeug Berlin- Kiew“	39
Kommunikative Aufgaben	40
<b>VI. <u>An der Grenze</u></b>	<b>41</b>

<b>Text „Auslandsreise“</b>	<b>41</b>
<b>Lexikalische Übungen zum Text</b>	<b>42</b>
<b>Text „Reseeziele in Deutschland“</b>	<b>43</b>
<b>Zusammenfassung</b>	<b>49</b>